

Common Language. Изучаем английский язык самостоятельно. Методики, подсказки, материалы для изучения.

ДОБРОГО ВАМ ДНЯ, МОЙ ДРУГ!

С Вами 11й выпуск рассылки "Лёгкий английский с Ольгой Слуцкой - быстро и навсегда!"

Сегодня в выпуске:

1. Есть ли у Вас план, мистер Фикс?
2. Аудио-файл и текст Урока 11
3. Пояснения и подсказки
4. Ссылка на [Урок 12](#) и [все уроки аудио-курса](#)

Есть ли у Вас план, мистер Фикс?

Помните, был такой мультфильм про Паспарту и английского джентльмена мистера Фикса? И про путешествие вокруг света? (Вот где им английский язык пригодился!) Чудесный мультик.

А есть ли план обучения у Вас?

Когда мы ходим на курсы или к репетитору - у преподавателя всегда есть план, какой объём информации за какой промежуток времени он должен Вам выдать - в зависимости от Ваших задач в языке, разумеется.

Но если Вы занимаетесь самостоятельно - как Вы организуете свои занятия?

Не вдаваясь в густые дебри правильного планирования, дам Вам только одну подсказку - это **школьный дневник**. Невероятно удобная вещь для занятий по иностранным языкам!

Есть недели и дни недели. Есть место для предмета и конкретной темы. Там, где графа "Предмет" напишите: «Произношение», а в графе "Тема" - какое именно упражнение Вы для этого сделали.

Использование школьного дневника для занятий английским или другим языком особенно эффективно для визуалов и кинестетиков, поскольку по дневнику удобно зрительно представлять себе темп и объем занятий. Плюс дневник дает нам возможность писать, листать, почувствовать фактуру и запах бумаги - всё, что так нужно кинестетикам.

Я сама отношусь именно к группе визуалов-кинестетиков, мне обязательно, кроме аудио-материалов, нужны ещё картинки, цвета, фактура и физические ощущения, очень важно увидеть глазами или записать то, что я услышала.

Аудио-курс «Лёгкий английский» Урок 11

Сайт Common Language. Английский с удовольствием! <http://www.common-language.ru/>

Поэтому людям такого типа - визуалам-кинестетикам - я рекомендую при занятиях по аудио-курсу применить эти знания - обеспечить себя также наглядными картинками (хоть самому рисовать к каждому уроку), проигрывать сценки и обязательно проговаривать самому все тексты по многу раз. Вот где Ваше тело хорошо должно поработать и пропустить через себя материал!

А теперь - переходим к действиям по плану!

LESSON ELEVEN

УРОК ОДИННАДЦАТЬ

- | | | |
|-----|---|---|
| 124 | - Is it fine today or is it raining? | - Сегодня хорошо на улице или идёт дождь? |
| 125 | | |
| 126 | - It`s fine but it`s cold. | - На улице хорошо, но холодно. |
| 127 | - Is it very cold? | - Очень холодно? |
| 128 | - No, not very cold. | - Нет, не очень холодно. |
| 129 | - Is it warm in your room? | - В вашей комнате тепло? |
| 130 | - Yes, it`s very warm in my room. It`s almost hot. | - Да, в моей комнате очень тепло. Почти жарко. |
| | - You can buy this book, can`t you? | - Ты можешь купить эту книгу, не так ли? |
| | - No, I can`t. I have no money. | - Нет, не могу. У меня нет денег. |
| | - I can give you some. | - Я могу дать тебе немного. |
| | - Thank you. But may I take money from you? | - Спасибо. Но могу ли я брать деньги у тебя? |
| | - Oh, yes. Aren`t we good friends? You should accept my help. You must take this money. | - Ну да. Разве мы не хорошие друзья? Тебе следует принять мою помощь. Ты должен взять эти деньги. |
| 131 | - What`s the time? It must be rather late. | - Который час? Должно быть довольно поздно. |
| 132 | | |
| 133 | - It`s twenty-five past one. | - 25 минут второго. |
| 134 | - It`s very late. We must have lunch. | - Очень поздно. Мы должны иметь ланч (второй завтрак). |
| 135 | - Can we go home and have lunch there? | - Можем ли мы пойти домой и там иметь ланч? |
| | - No, we can`t. | - Нет, мы не можем. |
| | - Why? | - Почему? |
| | - There`s nothing to eat at home. | - Дома нет никакой еды. |
| | - Impossibly. There must be something. There always is. | - Невероятно. Что-то должно быть. Всегда что-нибудь есть. |
| | - Yes. Usually there is. But I`m afraid there isn`t anything this time. | - Да. Обычно есть. Но, боюсь, на этот раз ничего нет. |
| | - So we must go to a restaurant this time. | - Итак, мы должны идти в ресторан на этот раз. |

- I'm afraid we must. - Боюсь, что да.)))
- 136 - Can we go for a walk? - Можем ли мы пойти на прогулку?
 137 - I'm afraid I can't. - К сожалению, я не могу.
 138 - Why can't you? - Почему не можешь?
 139 - I have no time. - У меня не времени.
 - What are you doing? - Что ты делаешь?
 - I'm writing a report. - Пишу отчёт.
 - But you must rest a little. You mustn't work so hard. - Но ведь ты должна немного отдохнуть. Ты не должна работать так тяжело.
 - I think you're right. But where we can go? - Я думаю, ты прав. А куда мы можем пойти?
 - We may go to the park or we may walk as far as the bridge. - Мы можем пойти в парк или прогуляться до самого моста.
 - But it may rain. - Но может пойти дождь.
 - Yes, it may. And it may be fine, too. - Да, может. Но может быть и хорошая погода.
 - Can you wait for me a little? - Можешь ты немного подождать меня?
 - All right. But it mustn't be too long. - Да, но не слишком долго (досл.: это не должно быть слишком долго).
- 140 - What's the time? - Сколько времени?
 141 - It's six. No, I'm sorry. It's already ten past six. - Шесть. Нет, извини, уже десять минут седьмого.
 - It's late. - Поздно.
 - It may be late for you, but it's still early for me. - Это может быть поздно для тебя, но это всё ещё рано для меня.
 - It's too late for theatre anyhow. - Слишком поздно для театра, так или иначе.
 - But it's still early enough for the cinema. - Но всё же достаточно рано для кино.
 - Is it? I'm afraid we may be late for the cinema, too. - Да? Боюсь, мы можем опоздать и в кино тоже.
 - May we? So what can we do? - Правда? Тогда что мы можем сделать?
 - You should dress in a few minutes and we should take a taxi. - Тебе следует одеться за несколько минут и нам следует взять такси.
 - There may be no taxis. - Такси может не быть.
 - Oh, there must be some at this hour. - О, в это время должно быть такси.
- Good morning. Barton speaking. May I speak to Mr. Jones, please? - Доброе утро. Говорит Бартон. Могу я поговорить с мистером Джонсом?
 - No, I'm sorry, Mr. Jones isn't here now. - Нет, к сожалению, господина Джонса сейчас здесь нет.
 - Where can he be now? - Где может он быть сейчас?

- He may be at his club, or he may be at home.
 - And when may I find him at his office?
 - I think, he can come again in the afternoon.
 - May I call again in the afternoon?
 - Yes, you may call any time.
 - Thank you very much. Good-bye.
- 142 - I should tell Jim about it, shouldn't I?
 - No, you shouldn't.
 - Why shouldn't I?
 - Because it's a secret. And you mustn't tell Lucy about it.
 - Why mustn't I?
 - Because Lucy's still a child and she may tell everything to her mother.
 - Yes, children can't keep secrets. But we must tell Irene about it, I think.
 - Yes, we must. She may help us.
 - Oh, she may refuse to help us.
 - But she should know about it anyhow.
 - Yes, you're right. She should.
- 143 - Is this letter from Joe?
 144 - Yes, it is.
 145 - What's he writing?
 - He's asking me to send him a book.
 - What book is he asking you to send him?
 - A book on electronics. I have it in my library here.
 - Are you sending him the book?
 - I'm afraid I can't. I must refuse his request.
 - Why?
 - Because I may not get another
- Он может быть в своём клубе или дома..
 - А когда можно застать его в его офисе?
 - Я думаю, он может опять прийти после полудня.
 - Могу я позвонить опять после полудня?
 - Да, вы можете позвонить в любое время.
 - Большое спасибо. До свидания.
- Мне следует рассказать об этом Джиму, не так ли?
 - Нет, тебе не следует (этого делать).
 - Почему не следует?
 - Потому что это секрет. И ты не должна рассказывать об этом Люси.
 - Почему не должна?
 - Потому что Люси всё ещё ребёнок и может рассказать обо всём своей матери.
 - Да, дети не умеют хранить секреты. Но мы должны рассказать об этом Ирине, я думаю (полагаю).
 - Да, должны. Она может нам помочь.
 - О, она может отказать помочь нам.
 - Но ей следует узнать об этом так или иначе.
 - Да, ты прав. Ей следует (узнать об этом).
- Это письмо от Джо?
 - Да.
 - Что он пишет?
 - Он просит послать ему книгу.
 - Какую книгу он просит тебя послать ему?
 - Книгу по электронике. Она есть у меня в библиотеке.
 - Ты посылаешь (зд.=пошлешь) ему эту книгу?
 - К сожалению, не могу. Я должен отказать его просьбе.
 - Почему?
 - Потому что я могу не достать другого

copy.
 - It is difficult to get the book?
 - Very difficult. It may be quite
 impossibly.

экземпляра.
 - Это трудно - достать эту книгу?
 - Очень трудно. Почти невозможно.

ПОЯСНЕНИЯ К УРОКУ

124 It is (it`s) = *это есть* часто опускается при переводе на русский язык.

It`s fine today = *Сегодня прекрасно*

But it`s cold = *Но холодно*

Is it fine today? = *Сегодня хорошо?* (хорошая погода?)

Как правило, в таких предложениях английское прилагательное (fine = *прекрасный*) соответствует русскому наречию (см. 34 и 111).

Эти предложения являются безличными и употребляются для определения погоды, времени и т.д.

It is (It`s) соответствует немецкому es ist (*это есть*).

125 Модальный глагол can = *могу, умею* выражает физическую возможность, умение, способность или объективную возможность:

I can see you very well because my eyes are very good = *Я могу видеть тебя очень хорошо, потому что мои глаза хороши;*

I can go now because the road is free = *Я могу теперь ехать, потому что дорога свободна.*

Мод. глагол can относится к так называемым недостаточным глаголам и выступает только в 2х формах: Present Simple Indefinite (настоящее простое время) и Past Simple Indefinite (прошедшее простое время).

Мод. глагол can употребляется в сочетании с инфинитивом смыслового глагола без частицы to (признак инфинитива). Например: I need to call him. I can to call him right now. = *Мне нужно позвонить ему. Я могу позвонить ему прямо сейчас.*

Не изменяется по лицам и числам.

Разговорная форма can`t = cannot. Обратите внимание, что not пишется вместе с can.

Пояснения 1, 18, 36, 46, относящиеся к глаголу to be = быть также относятся и к can.

126 В предложении I can give you some имеется два дополнения: you = *тебе* (здесь соответствует дательному падежу, кому-чему), some = *несколько* (соответствует винительному падежу, кого-что). *По этой схеме вы можете строить другие подобные предложения:

I will give him book. = *Я дам ему (кому) книгу (что).*

I can give you some = *Я могу дать тебе несколько (зд.в смысле немного).*

I`m giving this child this apple. = *Я даю этому ребёнку (кому) это яблоко (что).*

127 Thank you = *Спасибо.*

128 Модальный глагол may = *могу* употребляется, если спрашивают разрешения на выполнение какого-нибудь действия или для выражения вероятности:

May I take book from you? = *Могу я взять у тебя книгу?*

But it may rain = *Но может пойти дождь*

(*Эту фразу нужно запомнить «как есть». Такие фразы называются «устойчивое выражение». Здесь rain - это глагол to rain («дождить»). Дословно предложение выглядит так «Но это может дождить». Вы не можете сказать It may go rain - в английском эта фраза не работает.)

После may глагол ставится в инфинитивной форме, но без частицы to (как после can).

Не изменяется по лицам и числам.

Пояснения 1, 18, 36, 46 относятся также и к глаголу may.

129 Модальный глагол should = *следует, должен* употребляется для выражения морального долга или совета.

Разговорная форма shouldn` t = should not.

После should глагол ставится в инфинитивной форме, но без частицы to.

Не изменяется по лицам и числам.

Пояснения 1, 18, 36, 46 относятся также и к глаголу should.

130 Модальный глагол must = *надо, должен* выражает необходимость, обязанность, категорический совет или предположение:

You must take this money = *Вы должны взять эти деньги*

It must be rather late = *Должно быть довольно поздно*

После must глагол ставится в инфинитивной форме без частицы to. I must do it!

Не изменяется по лицам и числам.

Пояснения 1, 18, 36, 46 относятся также и к мод. глаголу must.

131 What`s the time? = *Который час? Сколько времени?*

132 При переводе на русский язык предложений типа It must be rather late безличное it как правило опускается: *Должно быть, (уже) довольно поздно.*

133

6.55 - five to seven	= без пяти семь
6.45 - a quarter to seven	= без четверти семь
6.40 - twenty to seven	= без двадцати семь
6.30 - half past six	= пол седьмого
6.25 - twenty-five past six	= двадцать пять седьмого
6.10 - ten past six	= десять минут седьмого

134

Повествовательные (1)

something = что-то

somebody = кто-то

somewhere = где-то

somehow = как-нибудь

sometime = когда-нибудь

sometimes = иногда

Not anything = *ничего*

Not anybody = *никто*

Вопросительные (2)

anything = что-то

anybody = кто-то

anywhere = где-то

anyhow = как-нибудь

Отрицательные (3)

nothing = ничего

nobody = никто

nowhere = нигде

Not anywhere = *нигде*

*Сравните:

I need something to read. = *Мне нужно что-нибудь почитать.* (1)

Have you anything for me? = *Есть у тебя что-нибудь для меня?* (2)

No, sorry, I have nothing with me now. = *Нет, сожалею, у меня ничего с собой (нет) сейчас.* (3)

Или:

I need somebody to translate it. = *Мне нужен кто-нибудь, чтобы перевести это.* (1)

Can anybody help me? = *Может кто-нибудь мне помочь?* (2)

No, I see nobody here. = *Нет, я никого здесь не вижу.* (3)

Сноски, относящиеся к any, some и no, касаются также и всех этих слов (см. 102 и 106).

*Вообще, эта тема заслуживает отдельного обсуждения, я её даю в рассылке «Популярные лекции по английской грамматике».

135 This time = *на этот раз*

136 Must not является не отрицательной формой модального глагола must, а его противопоставлением:

I must go = *Я должен идти*

I must not go = *Мне нельзя идти*

Разговорная форма mustn't = must not.

137 As far as = *до*, употребляется при обозначении границы пространства. При обозначении границы времени используется till:

I will wait for you till 12 p.m. = *Я буду ждать тебя до 12ти дня.*

138 A little = *немного*, употребляется с неисчисляемыми существительными (вода, сахар, время и т.д.), как и слово much. После него существительное ставится в единственном числе. A little не изменяется.

139 All right = *хорошо, отлично, правильно.*

140 It`s six = *шесть*;

It`s six o`clock = *шесть часов.*

It`s six - разговорная форма, так же как и It`s one, It`s two, It`s three и т.д. При переводе it`s опускается (см. 124).

141 Be late for = *опоздать на, в.*

142 То перед существительным часто соответствует русскому дательному падежу. Предложение I can give you some можно преобразовать в I can give some to you. (*Обратите внимание, что при этом порядок слов в предложении меняется).

143 Обычно в английском языке перед инфинитивом имеется частица to, например: He`s asking me to send him this book = *Он просит меня послать ему эту книгу.* Модальные глаголы can, may, should и must управляют инфинитивом без частицы to.

144 Некоторые существительные в английском языке, обозначающие отрасли науки, которые соответствуют русским словам с суффиксом -ик, -а, имеют форму множественного числа, но в сущности являются и переводятся существительным единственного числа, например:

Electronics is interesting = *Электроника - интересная наука.*

145 May not = *могу не...*, например:

I may not get any = *могу не достать никакой.*

=====

Ну, держитесь, мои дорогие!

В следующем уроке будет уже прошедшее время!

Удачи Вам и до новых встреч!

С уважением, Ольга Слуцкая

=====

Статья в тему "[Что писать? Зачем писать?](#)"

Переходим к [уроку 12](#)

[Все уроки аудио-курса](#)

Есть вопросы?

Пишите: english@common-language.ru

Ольга Слуцкая – <http://www.common-language.ru/>